



**ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "CARLO URBANI"  
MOIE di MAIOLATI SPONTINI-CASTELPLANIO-POGGIO S. MARCELLO**

via Venezia, 14 – 60030 Maiolati Spontini (AN)

Telefono 0731701149 – 0731701976 - 0731703225 - 0731702954

Codice meccanografico: ANIC83700Q

Codice Fiscale: 91017910422 Codice Univoco Ufficio: UF88EL

E-mail [ANIC83700Q@pec.istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@pec.istruzione.it)

[ANIC83700Q@istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@istruzione.it)

[URL:http://www.comprensivomoie.it](http://www.comprensivomoie.it)

Prot. nr. 3070/A15c

Moie, 24/03/2021

**ALL'ALBO ON LINE  
AL SITO WEB  
AGLI ATTI**

**AVVISO PUBBLICO. SELEZIONE PERSONALE ESTERNO PER IL RECLUTAMENTO DI N. 1 ESPERTO IN MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE IN LINGUA BENGALESE PER ALUNNO DI NUOVO INSERIMENTO.**

**Il Dirigente Scolastico**

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze della Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

VISTA la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";

VISTO il Decreto del Presente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59;

VISTO Il decreto interministeriale 28 agosto 2018 n. 129 "Nuovo regolamento recante le istruzioni generali sulla gestione amministrativo – contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art.1. c. 143, della legge 13 luglio 2015, n.107";

VISTO il D.Lgs 50/2016 "Codice dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture" e successive mm. e ii.;

VISTO il D.Lgs n. 56 del 19/04/2017 art. 25 che modifica l'art. 36, comma 2 lettera a) del D.Lgs 50/2016;

VISTO il progetto "Vivere insieme in armonia valorizzando somiglianze e differenze" inserito nel P.T.O.F. d'Istituto che tra gli obiettivi prevede di "fornire strumenti operativi, ai docenti e agli alunni, al fine di superare le difficoltà linguistiche degli alunni non italofofoni";

RAVVISATA la necessità di attivare con urgenza una mediazione linguistica a favore di un alunno di nazionalità Bengalese frequentante la classe seconda della scuola secondaria di 1° grado "E. Fermi" dell'istituto;

CONSIDERATO che il progetto è finanziato dal contributo dell'Ente Locale destinato alla sostegno linguistico per alunni stranieri;

VISTO il proprio Regolamento per la disciplina degli incarichi al Personale interno ed esperti esterni approvato dal Consiglio di Istituto;

VISTA la delibera del CdI n. 75 del 17/11/2020 con la quale è stato approvato il PTOF 2019/20 2021/22 – seconda annualità;

**Firmato digitalmente da VINCENZO MORETTI**



**ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "CARLO URBANI"  
MOIE di MAIOLATI SPONTINI-CASTELPLANIO-POGGIO S. MARCELLO**

via Venezia, 14 – 60030 Maiolati Spontini (AN)

Telefono 0731701149 – 0731701976 - 0731703225 - 0731702954

Codice meccanografico: ANIC83700Q

Codice Fiscale: 91017910422 Codice Univoco Ufficio: UF88EL

E-mail [ANIC83700Q@pec.istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@pec.istruzione.it)

[ANIC83700Q@istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@istruzione.it)

URL: <http://www.comprensivomoie.it>

VISTO il Programma Annuale e.f. 2021 approvato dal C.I. con delibera nr. 88 del 26/01/2021;

CONSIDERATO che alle dipendenze dell'istituto non risulta personale docente in possesso dei requisiti richiesti;

VISTO il bando Prot. nr. 2828/A15c del 18/03/2021 per il reclutamento di nr.1 esperto in mediazione linguistico-culturale in lingua bengalese andato deserto per mancanza di candidature;

VISTO il proprio decreto Prot. nr. 3036 del 24/03/2021 "Decreto di bando deserto e indizione nuova procedura per selezione personale esterno"

**E M A N A**

Il presente avviso pubblico avente per oggetto la selezione, mediante procedura comparativa di titoli, di:

N. 1 Esperto in mediazione linguistica in lingua BENGALESE;

Il presente Avviso è rivolto al PERSONALE ESTERNO.

**Art. 1 – Interventi previsti**

	Ore	Allievi	Finanziamento Comprensivo di oneri	Figura Professionale
<b>MEDIAZIONE LINGUISTICO-CULTURALE IN LINGUA BENGALESE RIVOLTA AD ALUNNO STRANIERO</b>	15	Alunno straniero neoarrivato nella scuola secondaria di 1° grado " E. Fermi" di Castelplanio	€ 300,00	n. 1 Esperto

**Art. 2 – Figure professionali richieste**

Il presente avviso è destinato alla selezione della seguente figura professionale:

**ESPERTO MEDIATORE LINGUISTICO-CULTURALE IN LINGUA BENGALESE con i seguenti compiti:**

1. Attività di mediazione linguistico/culturale/insegnante di italiano L2 per l'alunno di nazionalità bengalese.

**Art. 3 – Requisiti di accesso alla selezione e titoli valutabili**

Saranno valutati i titoli di seguito indicati:

1. Diploma di laurea in lingue
2. Diploma di laurea in mediazione linguistica (bengalese)
3. Madre lingua;
4. Titoli che attestino la conoscenza della lingua bengalese
5. Esperienze professionali documentabili in mediazione linguistico-culturale in lingua bengalese.

**Firmato digitalmente da VINCENZO MORETTI**



**ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "CARLO URBANI"  
MOIE di MAIOLATI SPONTINI-CASTELPLANIO-POGGIO S. MARCELLO**

via Venezia, 14 – 60030 Maiolati Spontini (AN)

Telefono 0731701149 – 0731701976 - 0731703225 - 0731702954

Codice meccanografico: ANIC83700Q

Codice Fiscale: 91017910422 Codice Univoco Ufficio: UF88EL

E-mail [ANIC83700Q@pec.istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@pec.istruzione.it)

[ANIC83700Q@istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@istruzione.it)

URL: <http://www.comprensivomoie.it>

Il possesso dei requisiti andrà certificato utilizzando l'apposito modello di domanda di partecipazione allegato al presente avviso.

#### **Art. 4. - Periodo di svolgimento delle attività ed assegnazione dell'incarico**

Le attività verranno svolte nel  **mese di marzo/ maggio 2021**. La partecipazione alla selezione comporta, da parte del candidato, l'accettazione a svolgere le attività di cui trattasi in tale periodo.

#### **Art. 5. - Durata dell'incarico e compenso**

La durata del contratto sarà determinata in ore effettive di prestazione lavorativa.

Il compenso massimo per l'attività è stabilito in € 300,00 (trecento/00).

Detto importo deve considerarsi onnicomprensivo di ogni onere compresi quelli a carico dell'esperto e dell'amministrazione proponente (eventuale IVA, ritenuta d'acconto, IRAP, contributi prev.li e ass.li). La mancata realizzazione da parte dell'esperto in mediazione linguistico-culturale dell'intero monte ore previsto comporterà la rideterminazione proporzionale del compenso in base alle ore effettivamente svolte.

Il compenso sarà erogato previa consegna del registro e della relazione finale sulle attività effettivamente svolte debitamente sottoscritti, nonché del rilascio dell'eventuale fattura o dichiarazione di prestazione d'opera occasionale.

Le attività oggetto del presente bando si svolgeranno secondo il calendario concordato e predisposto dai docenti referenti del progetto.

#### **Art. 6 – Modalità e termini di partecipazione**

L'istanza di partecipazione, **redatta (ESCLUSIVAMENTE sugli appositi modelli (All. 1 – istanza di partecipazione; All. 2 – scheda di autovalutazione)** firmata in calce e con allegati il curriculum vitae in formato europeo e la fotocopia di un documento di riconoscimento, **pena esclusione**, potrà essere inviata:

- **tramite posta elettronica ad uno dei seguenti indirizzi [anic83700q@istruzione.it](mailto:anic83700q@istruzione.it) o [anic83700q@pec.istruzione.it](mailto:anic83700q@pec.istruzione.it)**

- **a mano presso l'Istituto Comprensivo "C. Urbani" via Venezia, 14 – 60030 MOIE (AN);**

La domanda dovrà pervenire **entro e non oltre le ore 12.00 del giorno 30/03/2021.**

Non saranno prese in considerazione domande pervenute oltre la data di scadenza del bando, anche se i motivi del ritardo sono imputabili a disguidi per errato invio e/o ricezione della email.

**Inoltre non saranno esaminate domande pervenute tramite modulistica DIVERSA da quella allegata al bando.**

La domanda di partecipazione alla selezione deve contenere:

1. I dati anagrafici
2. L'indicazione dei recapiti telefonici e di una casella e-mail personale valida e funzionante
3. La descrizione del titolo di studio
4. La descrizione dei titoli posseduti in riferimento alla seguente tabella:

**Firmato digitalmente da VINCENZO MORETTI**



**ISTITUTO COMPRESIVO STATALE "CARLO URBANI"  
MOIE di MAIOLATI SPONTINI-CASTELPLANIO-POGGIO S. MARCELLO**

via Venezia, 14 – 60030 Maiolati Spontini (AN)

Telefono 0731701149 – 0731701976 - 0731703225 - 0731702954

Codice meccanografico: ANIC83700Q

Codice Fiscale: 91017910422

Codice Univoco Ufficio: UF88EL

E-mail [ANIC83700Q@pec.istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@pec.istruzione.it)

[ANIC83700Q@istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@istruzione.it)

URL: <http://www.comprensivomoie.it>

	<b>TITOLI</b>	<b>PUNTI</b>
<b>1</b>	Diploma di laurea in lingue ( <b>Lingua e traduzione bengali</b> )	<b>10</b>
<b>2</b>	Diploma di laurea in mediazione linguistica (bengalese)	<b>8</b>
<b>3</b>	Madre lingua bengalese	<b>7</b>
<b>4</b>	Titoli che attestino la conoscenza della lingua bengalese	<b>4</b>
<b>5</b>	Esperienze professionali documentabili in mediazione linguistico-culturale in lingua bengalese	<b>3</b>
	<b>TOTALE</b>	<b>32</b>

E deve essere corredata da:

1. Curriculum vitae, secondo il modello europeo;
2. Dichiarazione di veridicità delle dichiarazioni rese;
3. Dichiarazione di insussistenza di incompatibilità.

**Si procederà a valutazione anche in presenza di una sola domanda ritenuta valida.**

#### **Art.7 Valutazione comparativa e pubblicazione della graduatoria**

La valutazione comparativa sarà effettuata dalla commissione nominata dal Dirigente Scolastico. La valutazione verrà effettuata tenendo unicamente conto di quanto dichiarato nel curriculum vitae in formato europeo e nel modello di autovalutazione.

Saranno valutati esclusivamente i titoli acquisiti, le esperienze professionali e i servizi già effettuati alla data di scadenza del presente Avviso e l'attinenza dei titoli dichiarati a quelli richiesti deve essere esplicita e diretta.

La graduatoria provvisoria contenente gli esiti della valutazione sarà pubblicata nella sezione Albo Pretorio on line del sito web della scuola [www.comprensivomoie.it](http://www.comprensivomoie.it).

La pubblicazione avrà valore di notifica agli interessati che, nel caso ne ravvisino gli estremi, potranno produrre reclamo scritto entro gg. 5 dalla pubblicazione. In assenza di reclami entro tale termine, la graduatoria diventerà definitiva.

In caso di reclamo il Dirigente Scolastico esaminerà le istanze ed, eventualmente, apporterà le modifiche in fase di pubblicazione della graduatoria definitiva.

L'aspirante individuato quale destinatario del contratto dovrà **assicurare la propria disponibilità per l'intera durata del contratto.**

**Gli aspiranti dipendenti da altra amministrazione dovranno essere dalla stessa autorizzati e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.**

In caso di parità di punteggio, si adotterà il criterio:

- Candidato più giovane.

**Firmato digitalmente da VINCENZO MORETTI**



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "CARLO URBANI"  
MOIE di MAIOLATI SPONTINI-CASTELPLANIO-POGGIO S. MARCELLO**

via Venezia, 14 – 60030 Maiolati Spontini (AN)

Telefono 0731701149 – 0731701976 - 0731703225 - 0731702954

Codice meccanografico: ANIC83700Q

Codice Fiscale: 91017910422 Codice Univoco Ufficio: UF88EL

E-mail [ANIC83700Q@pec.istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@pec.istruzione.it)

[ANIC83700Q@istruzione.it](mailto:ANIC83700Q@istruzione.it)

[URL:http://www.comprendivomoie.it](http://www.comprendivomoie.it)

### **Art. 8 - Casi di esclusione**

Costituiscono casi di esclusione dalla partecipazione:

- Il mancato recapito dei plichi nei tempi e con le modalità indicate nel presente avviso;
- La non idonea compilazione dei documenti;
- Presenze di irregolarità contributive (es. omissione del DURC, se necessario) fiscali, amministrative.
- L'aver riportato condanne penali ovvero essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, in relazione agli artt. 600 bis, 600 ter, 600 quater, 600 quinquies e 609 undecies del codice penale, ovvero di sanzioni interdittive all'esercizio di attività che comportino contatti diretti e regolari con minori.

### **Art.9 Privacy**

Ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e del Regolamento Europeo 2016/679, si informa che i dati verranno trattati in relazione alle esigenze istituzionali, amministrative e contabili dell'istituto, anche con l'ausilio di mezzi elettronici o automatizzati.

La conseguenza di un eventuale rifiuto al trattamento dei dati comporta l'esclusione della partecipazione e dell'aggiudicazione.

I soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono il personale dell'istituto incaricato nel procedimento, i concorrenti che partecipano alla gara, le competenti prefetture ai fini della vigente normativa "Antimafia", ogni altro soggetto che abbia interesse ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241.

### **Art. 10. Pubblicità**

Il presente bando viene pubblicato all'albo pretorio online dell'istituto.

### **Art. 11. responsabile del procedimento**

Il responsabile del procedimento è il Dirigente Scolastico Vincenzo Moretti.

Il Dirigente Scolastico  
Prof. Vincenzo Moretti

**Firmato digitalmente da VINCENZO MORETTI**